



**Système de sécurité incendie**  
**NF – Fire safety system**

# Certificat

## Certificate

**Reconduction – N° NF: ECS 055 A6 du 18/12/2017**  
*Renewal - N°NF: ECS 055 A6 from 18/12/2017*  
**Date de fin de validité / Expiry date: 31/12/2020**

### **TYCO FIRE & SECURITY GMBH**

Victor von Bruns-Strasse 21 - 8212 Neuhausen am Rheinfall - Suisse

**Première admission / First admission: 01/04/2007**

**Site de production / Production site: Rajecko (République Tchèque)**

Est autorisé à apposer la marque NF en application des règles générales de la marque NF et du référentiel de certification de l'application NF Système de sécurité incendie (NF-SSI) pour le/les produit(s) cité(s) en annexe.

*Is authorized to affix the NF mark on the product(s) listed in appendix, in accordance with the general rules of the NF mark and the NF Fire safety system (NF-SSI) reference document.*

Cette décision atteste que les produit(s) désigné(s) en annexe est (sont) certifié(s) conforme(s) aux normes citées en annexe et aux exigences supplémentaires après évaluation par AFNOR Certification tel que spécifié dans le référentiel de certification NF Système de sécurité incendie.

*This decision attests that the product(s) mentioned in appendix have been assessed by AFNOR Certification and found to conform with the standards cited in appendix and complementary requirements, as specified in the NF Fire safety system reference document.*

#### **Caractéristiques certifiées essentielles :**

- Conforme à l'intégralité des articles, applicable au produit considéré, des normes citées en annexe, y compris les éventuelles options déclarées
- Cœur d'un système certifié NF-SSI, associable aux constituants de ce même système
- ECS contenu dans plusieurs enveloppes
- Type, topologie et technologie de circuits de détection
- Nombre de zones et circuits de détection
- Nombre maximal de points de détection
- Nombre maximal de points par circuit
- Autonomie
- Matériel central en réseau

#### **Main certified characteristics:**

- Complies with all articles, applicable to the product under consideration, with the standards listed in the appendix, including any declared options
- Heart of a NF-SSI certified system, compatible with the constituents of this same system
- ECS in several enclosures
- Type, topology and technology of detection circuits
- Number of detection zones and detection circuits
- Maximum number of detection points
- Maximum number of points per circuit
- Autonomy
- Central equipment in network

Ce certificat annule et remplace tout certificat antérieur. Ce certificat NF, incluant son annexe, est valable jusqu'au **31/12/2020** sous réserve des résultats des contrôles effectués par AFNOR Certification qui peut prendre toute décision conformément aux règles générales de la marque NF et au référentiel de certification NF Système de sécurité incendie.

*This certificate supersedes all previous certificates. This NF certificate and related appendix is valid until 31/12/2020 subject to the results obtained upon regular controls carried out by AFNOR Certification. Appropriate decision is made by AFNOR Certification in accordance with the general rules of the NF mark and specific NF Fire safety system reference document.*



**Franck LEBEUGLE**

**Directeur Général d'AFNOR Certification**  
*Managing Director of AFNOR Certification*



# Annexe

## Appendix

**Système de sécurité incendie**  
**NF – Fire safety system**

Annexe de la décision de Reconduction – N° NF: ECS 055 A6 du 18/12/2017  
Appendix of the decision of Renewal - N°NF: ECS 055 A6 from 18/12/2017  
Date de fin de validité / Expiry date: 31/12/2020

### IDENTIFICATION PRODUIT(S) / PRODUCT DESIGNATION

#### TYCO FIRE & SECURITY GMBH

Victor von Bruns-Strasse 21 - 8212 Neuhausen am Rheinfall - Suisse

Référence commerciale / Product name	ZX4F
Désignation / Designation	Équipement de contrôle et de signalisation Control and indicating equipment
Marque commerciale / Trademark	ZETTLER
Normes / Standards	NF EN 54-2:1997+A1:2007, NF EN 54-4:1997+A1:2003+A2:2006
Technologie de circuits de détection / Technology of detection circuit	Filaire Wired
Type de circuits de détection / Type of detection circuits	Adressable Addressable
Nombre et topologie des circuits de détection / Number and topology of the detection circuits	32 (Ouvert) / 16 (Rebouclé) 32 (Open) / 16 (Loop)
Nombre maximal de points par circuit / Maximum number of point per circuit	32 (Ligne ouverte) / 128 (Ligne rebouclée) 32 (Open line) / 128 (Loop line)
Nombre maximal de zones de détection / Maximum number of detection zones	480 480
Nombre maximal de points de détection / Maximum number of detection points	1024 1024
ECS contenu dans plusieurs enveloppes / CIE in several enclosures	Oui Yes
Matériel central en réseau / Central equipment in network	Oui Yes
Fonction extinction automatique à gaz / Gaz extinguishing automatic function	Non No
Autonomie / Autonomy	12 heures à 72 heures 12 hours to 72 hours
Divers / Miscellaneous	Néant None

La conformité au Règlement Produits de Construction (EU) n° 305/2011 est attestée par le marquage CE apposé sur le produit. Compliance with the Construction Products Regulation (EU) n° 305/2011 is confirmed by the CE mark on the product.

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix cannot be copied without the certificate to which it is attached.